

LA DÉLIVRANCE

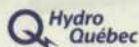
SALLE PRINCIPALE DU 20 SEPTEMBRE AU 15 OCTOBRE 2016
UNE CRÉATION DU CENTRE DU THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI
THEATREDAUJOURDHUI.OC.CA/DELIVRANCE

TEXTE JENNIFER TREMBLAY MISE EN SCÈNE PATRICE DUBOIS INTERPRÉTATION SYLVIE DRAPEAU
COLLABORATEURS STEPHANIE CARISTRAN-LALONDE, PIERRE-ÉTIENNE LOGGAS, CYNTHIA ST-GELAIS,
CLAUDE COURNOYER, LUDOVIC BONNIER, ALEXANDRA SUTTO, SYLVIE ROLLAND-PROVOST

CENTRE DU THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI

JENNIFER TREMBLAY, PATRICE DUBOIS, SYLVIE DRAPEAU

PARTENAIRES DE SAISON



LE DEVOIR
LIBRE DE PENSER



Conseil des arts
et des lettres du Québec
Québec



Conseil des arts
du Canada Canada Council
for the Arts



Montreal

LA DÉLIVRANCE

Une création du
Centre du Théâtre d'Aujourd'hui

SALLE PRINCIPALE

du 20 septembre au 15 octobre 2016

DURÉE

1 h 15

ÉQUIPE DE PRODUCTION

Texte

Jennifer Tremblay

Mise en scène

Patrice Dubois

Interprétation

Sylvie Drapeau

Assistance à la mise en scène et régie

Stéphanie Capistran-Lalonde

Scénographie

Pierre-Étienne Locas

Costumes

Cynthia St-Gelais

Éclairages

Claude Cournoyer

Musique originale

Ludovic Bonnier

Régie

Alexandra Sutto

Sonorisation

Martin "Plumo" Lessard

Coiffures et maquillages

Sylvie Rolland-Provost

Voix

Frédérique Bédard

Sculpture

Philippe Ferrier Le Clerc

Équipe technique

Eric-William Quinn

Julie-Anne Parenteau-Comfort

Anaé Lajoie Racine

Philippe Bélanger

Dominique Boudreault

Anthony Cantara

Olivier Chopinet

Stéphanie Clavet

Olivier Gaudet-Savard

Mélanie Granger

Manuel Hernandez

Eric Le Brec'h

RELATIONS DE PRESSE

Karine Cousineau Communications

514 382-4844

REMERCIEMENTS

Xavier Côté, Espace Go, Cédric Lord,
Théâtre du Nouveau Monde,

DISPONIBLES À NOTRE BOUQUINERIE

La liste de Jennifer Tremblay
Le carrousel de Jennifer Tremblay
La délivrance de Jennifer Tremblay
Le fleuve de Sylvie Drapeau

**CENTRE DU THÉÂTRE
D'AUJOURD'HUI**



photo : Maude Chauvin

PATRICE DUBOIS

En quelque vingt années de pratique, Patrice Dubois a participé à la mise en œuvre de projets qui, tout en s'appuyant sur une recherche formelle, prennent parole et engagent une pensée sociale ou politique. Sont nés dans cette foulée *Everybody's Welles pour tous* et *Les frères Laforêt* entre autres. Par diverses dédales, ces deux spectacles l'auront conduit à mettre sur pied un vaste chantier artistique sur les pièces historiques de Shakespeare intitulé *Five Kings*. En 2008 il fait son entrée au Théâtre PàP à titre de codirecteur artistique. Pendant six ans avec Claude Poissant, il y développe des textes avec des auteurs soucieux d'emprunter de nouvelles avenues pour parler du monde dans lequel nous vivons. Depuis 2014, il occupe seul le poste de directeur artistique. *Porc-épic* de David Paquet (Prix du Gouverneur général 2010), *Dissidents* de Philippe Ducros (finaliste au prix Michel-Tremblay 2012), *Bienveillance* de Fanny Britt ou encore *Saint-André-de-l'Épouvante* de Samuel Archibald sont des exemples de l'esprit avec lequel il travaille. Il a également tenu des rôles dans une vingtaine de téléseries et a participé au doublage de plusieurs longs métrages. *Camion* de Rafaël Ouellet lui offrait en 2012 une place de choix au grand écran.



photo : Martine Doucet

SYLVIE DRAPEAU

Sylvie Drapeau, grande comédienne, a interprété près de cinquante grands rôles de théâtre en vingt-cinq ans. Mentionnons notamment ses prestations dans *La voix humaine*, *Le temps d'une vie*, *Elvire Jovet 40*, de même que Marie Curie et Lady Macbeth (prix Gascon-Roux de la meilleure interprétation féminine 2001). Depuis 2013 nous avons pu la voir dans *La cerisaie* d'Anton Tchekhov mis en scène par Alexandre Marine, *Le carrousel* de Jennifer Tremblay mis en scène par Patrice Dubois, *Les innocentes* de Lillian Hellman mis en scène par René Richard Cyr, *Opening night* d'après le film de John Cassavetes, traduit et adapté par Fanny Britt mis en scène par Éric Jean, *Ce que nous avons fait* de Michel-Maxime Legault, *Richard III* de Brigitte Haentjens. En 2013 elle publie un essai sur la pratique théâtrale avec Martine Beaulne : *Voir de l'intérieur* chez Dramaturges Éditeur. Elle publie aussi un roman, *Le fleuve*, aux Éditions Leméac. Au cinéma, nous la retrouvons dans *15 février 1839* (Pierre Falardeau – prix Jutra de la meilleure actrice de soutien en 2002), *Le piège d'Issoudun* (Micheline Lanctôt), *Les fantômes des trois Madeleine* (Guylaine Dionne) et dans *Borderline* (Lyne Charlebois).

LE CTD'A

Codirection générale
et direction artistique

Sylvain Bélanger

Codirection générale
et direction administrative

Étienne Langlois

Direction de production

Annie Lalande

Direction des communications
et du marketing

Émilie Fortin-Bélanger

Adjointe aux directions et aux
communications

Marion Barbier

Financement privé et philanthropique

Valérie Archambault

Comptabilité

Gisèle Morneau

Gérance

André Morissette

Service aux abonnés et aux groupes

Luc Brien

Conseil à la direction artistique
et artiste associée

Alexia Bürger

Adjointe à la direction artistique

Alexandra Sutto

Responsable de l'action sociale

Xavier Inchauspé

Direction technique

Jérémi Guilbault-Asselin

Eric-William Quinn

Réception et accueil

Guillaume Roy

Entretien du bâtiment

Alain Thériault

Samuel Blanchard

Arnaud Rochefort-Allie

Billetterie et accueil

Kathleen Aubert, Mykalle Bielinski,

Étienne Blard, Jonathan Caron,

Christine Chenard, Marielle Dalpé,

Camila Forseca, Jules Gagnon-

Hamelin, Antoine Harvie-

Lachapelle, Matisse Larocque,

Gabrielle Lecours-Brassard,

Renée Lemire, Camille Léonard,

Mirouna Oana, Jocelyn Pelletier,

Salématou Sakho, Lola Tillard

MERCI À NOS PARTENAIRES

Fauchois fleurs

4683, ST-DENIS
MONTREAL
QUEBEC
H2J 2L5
514.844.4417
hauchois@fauchoisfleurs.com
www.fauchoisfleurs.com

Sa-Fran

BISTRO & SUSHI-BAR

3979, St-Denis, MTL (QC) H2W 2M4

514-439-9964

www.restaurantsafran.ca

Le petit
voisin
du théâtre
L'endroit
pour vous
sucrer le bec!

Simplement
liche
Boutique de cupcakes

Vous souhaitez un
bon spectacle!

3964-A St.Denis | 514 500-2505

Café
BROSSARD

www.cafebrossard.com



Enseignes & Lettrage

Robert
Depuis
Since 1945
Signs

(1945) Inc.

TERRITOIRE

Dans le Québec des années 80, au bord du fleuve, dans un village austère, deux fillettes sont violentées par un beau-père fasciné par la chasse, obnubilé par l'arme qui lui servira à tuer la bête dont il rêve. Un enfant naît, un fils magnifique, qui devient le centre de la famille. Par lui, pour lui, tous les chantages et tous les abus deviennent possibles.

Deux décennies plus tard, sur son lit de mort, la mère des trois enfants réclame son fils, exige de ses deux filles qu'elles lui ramènent son cadet. Comment réparer mille cassures en quelques heures?

N'y a-t-il pas moyen d'échapper aux territoires? Territoire intime (gènes, famille, croyances, valeurs, destinée)? Territoire géographique (paysage, climat)?

N'y a-t-il pas, dans chacun de nos gestes, la fureur d'une tempête de neige, la douceur d'un coucher de soleil sur le fleuve, la sensualité d'un paysage mordoré, la violence du courant d'une rivière?

J'imagine chacun des personnages de *La délivrance* comme un paysage simple (quelques éléments), mais puissant (inondé de soleil ou baignant dans la noirceur), façonné par une histoire qui remonte à la nuit des temps.

Jennifer Tremblay



BIOGRAPHIES



photo : Mathieu Rivard

JENNIFER TREMBLAY

Jennifer Tremblay publie en 1990 un recueil de poésie intitulé *Histoires de foudre* (Éditions Machin Chouette). En 2004, elle cofonde les Éditions de la Bagnole, publie son premier roman, *Tout ce qui brille*, et plusieurs albums pour la jeunesse. En 2007, elle publie *La liste* et reçoit pour ce texte le prix du Gouverneur général et une bourse du Centre National de Théâtre en France. La pièce est créée au Centre du Théâtre d'Aujourd'hui (2010) et remporte le Prix Michel-Tremblay et le Prix Auteur dramatique Banque Laurentienne. Traduite en six langues, publiée en anglais, en portugais et en espagnol, mise en scène dans quelques grandes villes du monde, *La liste* poursuit sa route. En 2011, Jennifer Tremblay publie un second récit théâtral, *Le carrousel*. En janvier 2014, elle fait paraître *La délivrance*, dernier texte de la trilogie. En janvier 2015, l'écrivaine publie son deuxième roman, *Blues nègre* dans une chambre rose (VLB Éditeur). En mars 2015, Jennifer Tremblay se voit décerner le prix de l'artiste montréalaise de l'année par le Conseil des Arts et des Lettres du Québec. À titre d'éditrice, elle a dirigé la publication d'une centaine d'albums pour la jeunesse et d'ouvrages de tout genre.

LES BIOGRAPHIES DE TOUS LES MEMBRES DE L'ÉQUIPE DE CRÉATION SONT DISPONIBLES À :
THEATREAUJOURDHUI.QC.CA/
DELIVRANCE

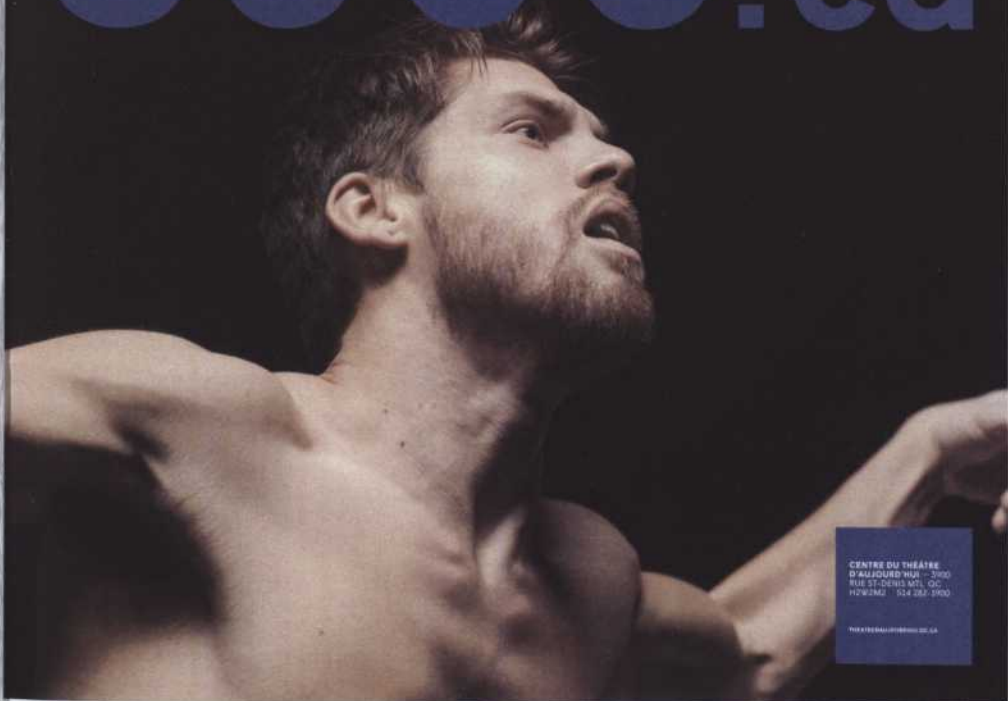
CCCC
TTTT
D'D'D'
AAAA



3900, le magazine
du Centre du Théâtre
d'Aujourd'hui, est
disponible en version
numérique!

Consultez sans attendre
les articles concoctés
par nos collaborateurs
autour des thématiques
et des spectacles de la
saison 16/17.

3900.ca



CENTRE DU THÉÂTRE
D'AUJOURD'HUI • 3900
RUE ST-DENIS, 301, QC
H2W1M2 | 514 383-3900

THEATREDAUJOURHUI.QC.CA

ACTUALITÉS DU CTD'A

Depuis près de cinquante ans, le Centre du Théâtre d'Aujourd'hui se dédie exclusivement à la dramaturgie québécoise et canadienne d'expression française. Ce sont plus de 300 productions qui y ont vu le jour et le théâtre accueille plus de 30 000 spectateurs par saison. Il est aujourd'hui conjointement dirigé par Sylvain Bélanger et Etienne Langlois qui entendent l'inscrire dans une actualité sociale et théâtrale en faisant appel à des auteurs-créateurs audacieux qui font évoluer la dramaturgie contemporaine au contact de pratiques authentiques et originales.

LE BRASIER

Salle Jean-Claude-Germain

Du 27 septembre au 22 octobre 2016
supplémentaires les 8, 18, 19, 20, 21 et 22
octobre 2016

Une création de L'Homme allumette

Texte David Paquet

Mise en scène Philippe Cyr

Avec Paul Ahmaranni, Kathleen Fortin,

Dominique Quesnel

theatredaujourd'hui.qc.ca/brasier

PENSÉES COURANTES

Hall du CTD'A

Dès le 20 septembre 2016

Un projet original de notre artiste associée **Alexia Bürger** vous permet d'entrer dans la tête des artistes et artisans de la saison 16/17!

theatredaujourd'hui.qc.ca/penseescourantes

DIMANCHE NAPALM

Salle principale

Du 8 au 26 novembre 2016

Une création de La Bataille en coproduction avec le Centre du Théâtre d'Aujourd'hui

Texte et mise en scène Sébastien David

Avec Alex Bergeron, Henri Chassé,

Louison Danis, Sylvie Léonard,

Geneviève Schmidt, Cynthia

Wu-Maheux

theatredaujourd'hui.qc.ca/dimanche

PRIX AUTEUR DRAMATIQUE BMO GROUPE FINANCIER

Le 22 septembre 2016

Le Centre du Théâtre d'Aujourd'hui et BMO Groupe financier annonceront quel texte de la saison 15/16 a été choisi par le public et qui remportera le Prix auteur dramatique BMO Groupe financier, assorti d'une bourse de 10 000\$.

LA LIGUE DES IMPOSTEURS

ÉVÈNEMENT-BÉNÉFICE

Le 28 octobre 2016

2e édition de cette folle soirée d'improvisation et de party au profit de la relève!

laliguedesimposteurs.com